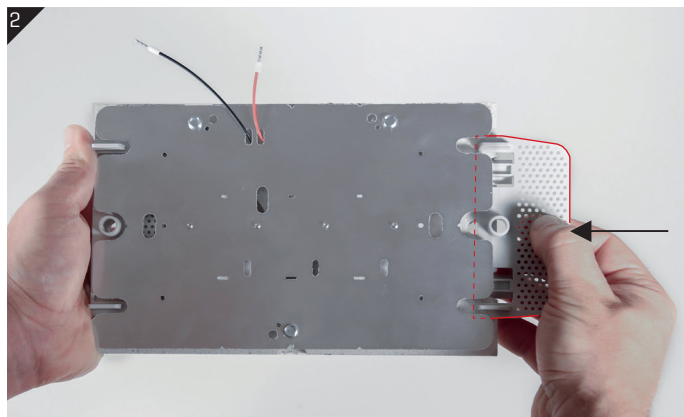


# EINBAUANLEITUNG DOT SLIM / DOT SLIM DUO

## ANWENDUNG IN TROCKENBAU

**GEORG  
BECHTER  
LICHT**



### Maximale Lichtleistung im Trockenbau:

Maximum light output in drywall construction:

#### DOT SLIM:

**900mA (760lm), Einbautiefe: 40mm, mind. 1,5l Luftraum (bei dahinterliegender Betondecke ist eine Bestromung von 1050mA möglich, der Luftraum kann entfallen)**

**900mA (760lm), installation depth: 40mm, min. 1,5l airspace (current feed of 1050mA possible for concrete ceilings, air space can be eliminated)**

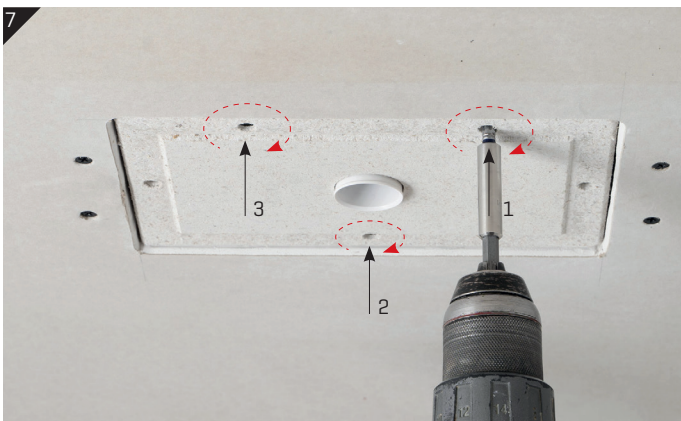
#### DOT SLIM DUO:

**700mA (1220lm), Einbautiefe: 40mm, mind. 3l Luftraum**

**700mA (1220lm), installation depth: 40mm, min. 3l airspace**

1. Stellen Sie im Gipskarton einen Ausschnitt von mind. 220 x 140mm her. Säubern und fassen Sie die Kante des Ausschnittes wie im Trockenbau üblich ab. Stellen Sie sicher, dass die erforderliche Einbautiefe von 40mm und der Luftraum gegeben sind. Make cutout of 220x140mm in plasterboard. Clean and chamfer the edge of the cutout as customary in drywall construction. Make sure that required installation depth of 40mm and required airspace are provided.

2. Nehmen Sie das Modul aus der Verpackung. Nehmen Sie die Fixierungslaschen, drehen Sie diese um und stecken Sie sie abstechend in die seitliche Ausfräsung ein. Take module from packaging. Take the mounting flaps, turn them around and insert them, sticking out, into the cutouts at the short side of the module.
3. Stellen Sie den elektrischen Anschluss des DOT SLIM Einbaumoduls her. Beachten Sie dabei die serielle Verkabelung [Reihenschaltung] und die maximale Bestromung bzw. Anzahl der Leuchten. Establish the electrical connection of the DOT SLIM installation module. Observe serial cabling [series connection] and maximum current feed.
4. Fädeln Sie das Einbaumodul mit der beiliegenden Einbauhilfe in die Deckenöffnung ein. Fit installation module into ceiling cutout using mounting aid.



5. Schrauben Sie das Modul von unten durch die Fixierungslaschen an die Decke. Dabei kann die Einbauhilfe nützlich sein, um das Modul an der Unterkante der Decke zu halten. Screw module unto ceiling from below through mounting flaps. The mounting aid included in the delivery may be helpful for keeping the module flush with the ceiling's lower edge.
6. Testen Sie an der Zuleitung mittels Durchgangsprüfung, ob der Stromkreis aller Module geschlossen ist und entfernen Sie anschließend die Drahtbrücke. Carry out continuity test to check if electric circuit is closed. Then remove wire link.

## **ACHTUNG CAUTION**

Stimmen Sie die gewünschte Spachtelstärke mit der Bauaufsicht oder den ausführenden Gewerken ab.

Coordinate the filler thickness desired with site supervision or the tradesmen involved.

7. Stellen Sie die Spachtelkante je nach gewünschter Spachtelstärke (0-6 mm) ein. Drehen Sie dazu gleichmäßig an den drei Stellschrauben im Modul. Sollte eine Stellschraube mehr als die andere justiert werden, würde dies zu einer Schräglage der Spachtelkante führen.  
**Wichtig!** Die Spachtelkante muss parallel zur Deckenfläche eingestellt werden. Adjust filler edge according to desired filler thickness (0-6mm). Adjust the three screws evenly in little steps. If one set screw is adjusted more than the other, the filler edge will not be parallel to the ceiling surface.  
**Important!** The filler edge must be set parallel to the ceiling surface.
8. Setzen Sie die rote Schutzkappe in die Öffnung ein. Insert the red protective cover.





9. Verspachteln Sie die Fugen sauber, unter Beifügung eines Gewebebandes, in der gewünschten Stärke.  
Plaster ceiling in thickness of your choice.
10. Schleifen Sie vorsichtig über die rote Schutzkappe, bis diese vollflächig zu sehen ist. Entfernen Sie diese mit Hilfe eines Schlitz-Schraubenziehers. Ungenauigkeiten sind händisch nachzubessern. Carefully sand over red protective cover until it is entirely visible. Remove it using a slotted screwdriver. Imprecisions have to be reworked by hand.
11. Grundieren und übermalen Sie das Modul inklusive Spachtelkante mit der Deckenfarbe. Achten Sie darauf, dass keine Grundierung oder Farbe in die Aufnahme des LED-Einsatz eintritt. Prime and paint module and filler ring with ceiling paint. Make sure that no primer or paint gets into the fixture into the LED insert.

12. Nehmen Sie die Module vom Stromkreis. Setzen Sie den gewünschten LED-Einsatz flächenbündig in die LED-Aufnahme und drehen Sie diesen mit Hilfe der Montagezange um ca. 90° im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag. **ACHTUNG: HOT PLUG-GEFAHR!** Jede LED wird vor dem Versand im Echtbetrieb getestet. Disconnect modules from electric circuit. Put desired LED insert flush into LED mounting and, using mounting pliers, turn clockwise by approx. 90 ° as far as it will go. **CAUTION: DANGER OF HOT PLUG!** Every luminaire ist tested in live operation before shipping.

Dimm-Aktoren, optional und in Abhängigkeit der Konstantstromquelle! Dimming actuators, optional and depending on the constant current source!

Optional dimmbar mittels 0-10V oder DALI/Push  
Dimming optional with 0-10V or DALI/Push

### DIMM-AKTOR DIMMING DEVICE

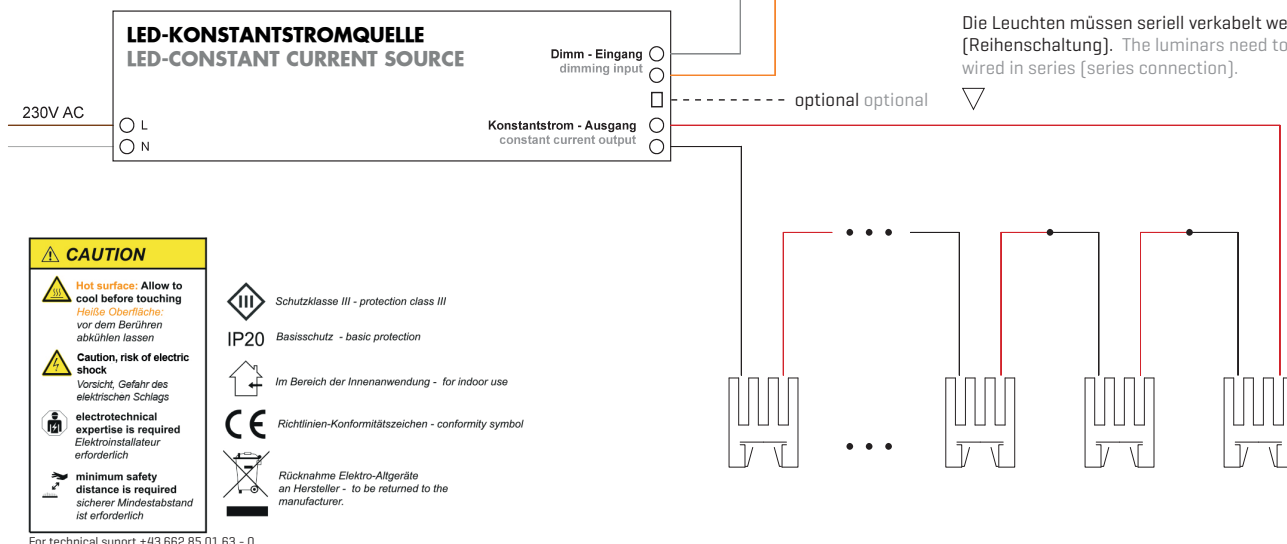
Dimm - Optionen:  
0-10V  
PWM  
DALI  
Push

dimming - options:  
0-10V  
PWM  
DALI  
Push

Die Anzahl der Leuchten ist abhängig von der Leistung der Konstantstromquelle. Bitte beachten Sie dazu die Angaben auf den Geräten oder in unseren Planunterlagen. The number of luminaires depends on the power of the constant current source. Follow the specifications on the devices and in our planning documents.

Die Sekundärseite darf keinen Schalter oder zusätzlichen Dimmer enthalten! There must be no switch or additional dimmer on the secondary side.

Die Leuchten müssen seriell verkabelt werden (Reihenschaltung). The luminaires need to be wired in series [series connection].



## DOT SLIM - LINSE 20° DOT SLIM - LENS 20°

- DOT SLIM mit LINSE 20° kann nur bei den Einbaumodulen mit einem **schwarz** eloxierten Kühlblech eingesetzt werden. [Art.Nr.: 317101,317106,317301,317306,317701,317706] DOT SLIM with LENS 20° can only be used with the built-in modules featuring a black anodized cooling plate. [Art.Nr.: 317101,317106,317301,317306,317701,317706]
- DOT SLIM mit LINSE 20° kann je nach Einbausituation mit **max. 700mA** bestromt werden. [siehe Tabelle - max. Bestromung] Depending on the installation situation, DOT SLIM with LENS 20° can be powered with a maximum of 700mA. [see table - max. current]
- DOT SLIM mit LINSE 20° darf beim Einbaumodul DOT SLIM UNABHÄNGIG DUO in Holz [Art.Nr.:317706] nur in einen Luftraum mit **mind. 5dm³** eingebaut werden. DOT SLIM with LENS 20° in the built-in module DOT SLIM INDEPENDENT DUO in wood [Art.Nr.:317706], must only be installed in an airtspce with a minimum of 5dm³.

## ELEKTROINSTALLATION ELECTRICAL INSTALLATION

Die gesamten Elektroinstallationen und Wartungsarbeiten sind von einem befugten Elektroinstallateur Ihres Vertrauens gemäß den örtlichen Sicherheitsvorschriften durchzuführen. All electrical installations and maintenance work must be carried out by an authorised electrician according to local safety regulations.

Jede Leuchte wird vor dem Versand im Echtbetrieb getestet.  
All luminaires are tested live working before packaging.

Beachten Sie den beigefügten Schaltplan. Aktuelle Hinweise und Updates finden Sie auf [WWW.GEORGBECHTERLICHT.AT](http://WWW.GEORGBECHTERLICHT.AT) Please observe the circuit diagram enclosed. Go to [WWW.GEORGBECHTERLICHT.AT](http://WWW.GEORGBECHTERLICHT.AT)

## DOT SLIM - DIM TO WARM

- DOT SLIM mit DIM TO WARM kann je nach Einbausituation nur mit 350mA oder 700mA bestromt werden. [siehe Tabelle max. Bestromung] Die Dimm-Kurve ist auf dies abgestimmt. DOT SLIM with DIM TO WARM can be powered with either 350mA or 700mA depending on the installation situation. [see table max. current] The dimming curve is adjusted to this.
- DOT SLIM mit DIM TO WARM darf beim Einbaumodul DOT SLIM UNABHÄNGIG DUO in Holz [Art.Nr.:317706] nur in einen Luftraum mit **mind. 5dm³** eingebaut werden. DOT SLIM with DIM TO WARM in the built-in module DOT SLIM INDEPENDENT DUO in wood [Art.Nr.:317706], must only be installed in an airtspce with a minimum of 5dm³.
- Aufgrund der Leistungsaufnahme dürfen die Treiber DA-PU 25W 350mA [Art.Nr.: 299223] und DA-PU 40W 700mA [Art.Nr.: 299247] bei DIM TO WARM nur mit **max. 3 Leuchten** in Serie betrieben werden. Der Treiber DA-PU 60W 700mA [Art.Nr.: 299267] kann mit **max. 5 Leuchten** betrieben werden. Due to power input, the drivers DA-PU 25W 350mA [Art.Nr.:299223] and DA-PU 40W 700mA [Art.Nr.: 299247] may only be operated with a maximum of 3 luminaires in series when DIM TO WARM is used. Driver DA-PU 60W 700mA [Art.Nr.: 299267] can be operated with a maximum of 5 luminaires.

## ACHTUNG: KEINE GEWÄHRLEISTUNG BEI HOT PLUG CAUTION: NO WARRANTY IN CASE OF HOT PLUG

**LEUCHE NICHT UNTER SPANNUNG ANSCHLIESSEN, ABSCHLIESSEN ODER TAUSCHEN!** Bei der Montage und Demontage der Leuchte muss der LED-Treiber mindestens 10-15 Sekunden von der Netzspannung getrennt sein! HOT PLUG führt zu einem direkten Schaden an der LED, welcher nicht unter die Gewährleistung fällt!

**DO NOT CONNECT, LOCK OR REPLACE LUMINAIRES UNDER VOLTAGE!** For mounting and dismantling the luminaire the led-driver has to be disconnected from the supply voltage for at least 10-15 seconds! HOT PLUG causes direct damage to the LED, which is not covered by warranty.

# MAXIMALE BESTROMUNG DOT SLIM

je nach Einbausituation

LINSE DIM TO WARM	500 mA 350 mA	700 mA 700 mA	700 mA 700 mA	700 mA 700 mA
mA UNO lm DUO lm	500 mA ● 470 lm ●● 870 lm	700 mA ● 635 lm ●● 1220 lm	900 mA ● 760 lm	1050 mA ● 825 lm
<b>MASSIVBAU</b>				
DOT SLIM				
DOT SLIM DICKPUTZ				
	bei Zementputz* auch 700 mA möglich. with cement* also 700 mA possible.		bei Zementputz* auch 1050 mA möglich. with cement* also 1050 mA possible.	
<b>ABHANGDECKE</b>				
DOT SLIM		mind. 3dm <sup>3</sup> Luftraum	mind. 1,5dm <sup>3</sup> Luftraum bei Betondecken auch 1050 mA möglich. with concrete also 1050 mA possible.	
DOT SLIM UNABHÄNGIG IN HOLZ				
		mind. 5dm <sup>3</sup> Luftraum	mind. 1,5dm <sup>3</sup> Luftraum	
<b>AKUSTIKDECKE</b>				
DOT SLIM UNABHÄNGIG	mind. 3dm <sup>3</sup> Luftraum bei Betondecken auch 700 mA möglich. with concrete also 700 mA possible.	mind. 1,5dm <sup>3</sup> Luftraum bei Betondecken auch 900 mA möglich. with concrete also 900 mA possible.		

\* auch bei Lehm- und Kalkputzen, nicht aber bei Akustikputzen. Also with clay and lime plasters, but not with acoustic plasters.

Tabellenwerte entsprechen maximaler Bestromung. Es wird empfohlen, die tatsächlichen mA an die räumlichen Gegebenheiten anzupassen.

The table above shows the MAX power supply. It is recommended to adjust the actual mA to the room conditions.

## ACHTUNG

Lufträume und Höchst Bestromungen sind einzuhalten.  
Materialabhängige Bestromungen entnehmen Sie der Tabelle.  
Bei eventuellen Unklarheiten oder Abweichungen der Einbauart kontaktieren Sie uns bitte. Unterbestromungen sind zulässig.

## CAUTION

Airspace and maximum current feed must be complied with. For material-dependent current supply, please refer to table. In case of questions or variations in installation, please contact us. Lower current is admissible.

**Achtung. Hot Plug Gefahr!** Bei der Montage und Demontage muss der LED-Treiber mindestens 10 – 15 Sekunden von der Netzspannung getrennt sein. Aktuelle Installationshinweise sind zu beachten. Infos siehe [WWW.GEORGBECHTERLICHT.AT](http://WWW.GEORGBECHTERLICHT.AT)

Caution. Hot Plug. Danger! Separate from power supply at least 10 – 15 seconds before installation. Please check [WWW.GEORGBECHTERLICHT.AT](http://WWW.GEORGBECHTERLICHT.AT) for updated installation instructions and further information.

Mindestquerschnitt entsprechend der Leitungslänge 0,75 mm<sup>2</sup> – 100 m, 1,5 mm<sup>2</sup> – 200 m. Die Leitungslängen beziehen sich auf den maximal möglichen Spannungsabfall und können nur unter Einhaltung der aktuell geltenden Normen für Elektroinstallationen und unter Einhaltung der Grenzwerte der Elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) genutzt werden. Konstantstrom. Wir empfehlen die LED-Treiber in revidierbaren Bereichen einzubauen! Testberichte, EULUMDAT sowie weitere elektronische Infos siehe [www.georgbechterlicht.at](http://www.georgbechterlicht.at). Alle Maße ET und Ø in mm.

Minimum diameter according to cable length 0.75 mm<sup>2</sup> – 100 m, 1.5 mm<sup>2</sup> – 200 m. Cable lengths refer to the maximum possible voltage drop and can only be used in compliance with the currently applicable norms for electrical installations and in compliance with the limits for electromagnetic compatibility (EMC). Constant current. For test, EULUMDAT and more detailed information visit [WWW.GEORGBECHTERLICHT.AT](http://WWW.GEORGBECHTERLICHT.AT). All dimensions ID and DM stated in mm.